

---

# Brugsanvisning Kabelsystem til rygsøjlen

Brugsanvisningen er ikke beregnet til  
distribuering i USA.

# Brugsanvisning

## Kabelsystem til rygsøjlen

Læs denne brugsanvisning, Synthes-brochuren "Vigtige oplysninger" og de tilhørende kirurgiske teknikker nøje igennem før brug. Sørg for at være bekendt med den egnede kirurgiske teknik.

## Materiale

Materiale:	Standard:
TAN (Ti-6Al-7Nb)	ISO 5832-11
Rustfrit stål	ISO 5832-1
Handelsmæssig rent titan (CPTi)	ISO 5832-2

## Beregnet brug

Spinalfusion vha.:

- sublaminar trådføring
- facetrådføring
- spinøs procestrådføring

## Indikationer

Som med monofilamenttråd er kabelsystemet til rygsøjlen beregnet til følgende anvendelser i rygsøjlen:

- Spinaltraume: til sublaminar, interspinøs eller facetteleds fiksering
- Spinal rekonstruktion: til korrektion af spinaldeformiteter, skoliose, kyfose og spondylolisthese
- Spinal, degenerativ kirurgi: som en hjælp til spinalfusioner

## Mulige bivirkninger

Som med alle store, kirurgiske procedurer kan der forekomme risici, bivirkninger og utilsigtede hændelser. Der kan opstå mange mulige reaktioner, men nogle af de hyppigste inkluderer:

Problemer forårsaget af anæstesi og patientens placering (f.eks. kvalme, opkastning, tandskader, neurologiske svækkelser, etc.), trombose, emboli, infektion, voldsom blødning, iatrogen neural og vaskulær skade, skade på bløddele herunder hævelse, unormal arddannelse, funktionsnedsættelse af det muskuloskeletale system, komplekst regionalt smertesyndrom (CRPS), allergiske/overfølsomhedsreaktioner, bivirkninger forbundet med implantat eller materialefremspring, dårlig heling, manglende heling, vedvarende smerte; skade af tilstødende knogler (f.eks. nedsynkning), disk (f.eks. degeneration af tilstødende niveauer), eller bløddele, lækage af dura eller spinalvæske; rygmarvskompression og/eller -kontusion, delvis luksation af graftet, vertebral vinkling.

## Sterilt produkt

**STERILE R** Steriliseret ved bestråling

Opbevar implantater i deres originale, beskyttende emballage, og tag dem først ud af emballagen umiddelbart inden brug.

Inden brug skal man kontrollere produktets udløbsdato samt verificere integriteten af den sterile emballage. Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.



Må ikke resteriliseres

## Engangsprodukt



Må ikke genanvendes

Produkter, som er beregnet til engangsbrug, må ikke genanvendes.

Genanvendelse eller genforarbejdning (f.eks. rengøring og sterilisering) kan komplicere produktets strukturelle integritet og/eller medføre produktfejl, som kan resultere i patientkvæstelser, -sygdom eller -død.

Endvidere kan genanvendelse eller genforarbejdning af engangsprodukter skabe risiko for kontaminering, f.eks. som resultat af overførslen af infektiøst materiale fra en patient til en anden. Dette kan resultere i, at patienten eller brugeren kommer til skade eller dør.

Kontamineret implantater må ikke genforarbejdes. Synthes-implantater, der er blevet kontamineret med blod, væv og/eller kropsvæsker/-substanser, må aldrig genanvendes og skal håndteres i overensstemmelse med hospitalsprotokollen. Implantater kan, selvom de synes ubeskadigede, have små defekter og interne belastningsmønstre, som kan forårsage materialetræthed.

## Forholdsregler

Denne brugsanvisning beskriver ikke de generelle risici, der er forbundet med et kirurgisk indgreb. For yderligere information henvises der til Synthes-brochuren "Vigtige oplysninger."

## Advarsler

Det anbefales på det kraftigste, at kabelsystemet til rygsøjlen kun planlægges af kirurger, der er bekendt med de generelle problemer ifm. spinalkirurgi, og som behersker de produktspecifikke, kirurgiske teknikker. Implantationen skal foretages iht. anvisningerne i den anbefalede, kirurgiske procedure. Det er kirurgens ansvar at sørge for, at operationen udføres korrekt.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle komplikationer, der måtte opstå som resultat af en forkert diagnose, forkert implantatvalg, forkert kombination af implantatkomponenter og/eller operationsteknikker, behandlingsmetodernes begrænsninger eller inadækvat asepsis.

## Kombination af medicinske produkter

Synthes har ikke testet kompatibiliteten med produkter fra andre producenter og påtager sig intet ansvar i disse tilfælde.

## MR-miljø

MR-betinget:

Ikke-klinisk testning af det værste tænkelige scenarie har vist, at implantaterne i kabelsystemet til rygsøjlen er MR-betingede. Disse produkter kan scannes med sikkerhed under følgende forhold:

- Statisk magnetfelt på 1,5 tesla og 3,0 tesla.
- Rumligt gradientfelt på 150 mT/cm (1500 Gauss/cm).
- Maksimal, gennemsnitlig, specifik absorptionshastighed (SAR) for hele kroppen på 1,5 W/kg ved 15 minutters scanning.

Baseret på ikke-klinisk testning vil kabelimplantatet til rygsøjlen producere en temperaturstigning på højst 5,3 °C ved en maksimal, gennemsnitlig, specifik absorptionshastighed (SAR) for hele kroppen på 1,5 W/kg som vurderet vha. kalorimetri ved 15 minutters MR-scanning i en 1,5 tesla og 3,0 tesla MR-scanner.

MR-billedkvaliteten kan blive kompromitteret, hvis interesseområdet befinder sig i nøjagtigt det samme område som eller relativt tæt på kabelanordningen til rygsøjlen.



0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel: +41 61 965 61 11  
Fax: +41 61 965 66 00  
www.depuysynthes.com